

出國報告(出國類別：其他)

## 出席中國國際旅遊交易會(CITM)活動

服務機關：交通部觀光局

姓名職稱：

交通部觀光局

局長  
科長  
編審  
約僱人員

謝謂君  
周欣毅  
陳嘉穎  
林耿平

派赴國家：中國大陸(上海)

出國期間：103年11月9日至11月16日

報告日期：104年1月19日

# 目 次

壹、目的-----	2
貳、活動過程-----	3
參、心得與建議事項-----	7
肆、活動照片-----	8
伍、媒體報導-----	16

## 壹、目的

中國國際旅遊交易會(China International Travel Mart, CITM)為大陸地區規模最大的國際性旅展，每年分別於上海和昆明交替舉辦，參展單位來自大陸 31 個省市自治區及世界各地的旅遊機構、旅行社、飯店、航空公司以及旅遊相關行業等。2014 中國國際旅交會於 103 年 11 月 14 至 16 日假大陸上海市上海新國際博覽中心舉行。臺灣業界利用此一宣傳機會，籌組規模龐大的代表團參展，計有參展商及買家團共約 190 人與會。

此次旅交會現場，臺灣館設計創新、美觀，全場以臺灣觀光吉祥物「喔熊」點綴裝飾，並以新北平溪天燈、高雄美濃紙傘、臺灣蝴蝶立體造型等，大力推廣「臺灣觀光年曆」主題活動，充分展現出臺灣觀光特色。並透過推動優質行程及自由行兩大主軸之鮮明意象，鼓勵自由行客人選擇「臺灣好行」、「臺灣觀巴」便利交通工具。

本年度為方便觀光同業間交流，特別於臺灣館內規劃多功能室，並舉辦交流座談會，安排大陸知名旅遊網站平臺「攜程網」、「淘在路上」、「OTA 平臺目的地行銷與協作模式」、「旅遊目的地智慧行銷」等專題交流，讓臺灣業者進一步熟悉大陸線上旅遊發展的最新情形與商機。而來自退輔會、苗栗縣、花蓮縣、金門縣等縣市政府、各公協會、旅行業、旅館業、遊樂區、航空公司等代表，也利用此一難得推廣商機，與大陸買家洽談合作，獲得良好成效。

## 貳、活動過程

一、日期：103 年 11 月 9 日至 11 月 16 日

二、行程：臺北→浙江→上海→臺北

三、活動概要：

(一)11 月 9 日晚間自桃園國際機場啟程，抵達寧波，晚間即參加浙江省寧波市政府歡迎晚宴活動。

抵達寧波後，由浙江省旅遊協會許澎副會長接機陪同前往鎮海開元度假酒店餐敘交流，對於兩岸觀光旅遊發展及合作互送客源進行意見交換。

(二)11 月 10 日上午前往奉化溪口風景區考察當地之觀光旅遊資源，下午前往杭州參加「2014 國際旅行商合作大會晚宴」。

1. 11 月 10 日上午前往奉化，由浙江省旅遊協會許副會長陪同，會晤奉化市副市長何黎斌及奉化市旅遊協會張會長樂意，就未來互送客源、創新遊程規劃等進行意見交流。會後並考察溪口風景區當地之觀光資源，溪口位於浙江省奉化縣西北部，環山圍繞，是先總統 蔣公的故鄉，上有武嶺門，高聳於碧嶺山岳之間，與雪竇山、四明山、天台山相鄰近。山水風景秀麗、景色迷人、盡收眼底，譽稱為海上蓬萊。

2. 11 月 10 日下午前往杭州，出席 2014 國際(浙江)旅行商合作大會晚宴，“美麗中國•詩畫浙江”第二屆國際旅行商大會在杭州舉行。晚宴 10 日晚間在西溪濕地隆重舉行，與會人士積極討論交流，深入洽談合作。

(三)11 月 11 日上午出席 2014 國際(浙江)旅行商合作大會開幕式，會後考察杭州西湖景區，下午至金華、東陽市著名的橫店影視基地考察。

1. 由杭州市人民政府和浙江省旅遊局共同舉辦的“美麗中國·詩畫浙江”第二屆中國（浙江）國際旅行商大會在杭州召開，包括國家旅遊局，亞太旅遊組織、國際旅行商代表、國內外媒體記者代表以及浙江旅遊業界代表等在內的近 500 位人士與會。
2. 橫店影視城（簡稱橫店）是位於浙江省金華市東陽市橫店鎮的影視主題公園，是大陸四大影視基地之一，同時也是大陸唯一一個影視產業實驗區，產權為浙江橫店影視城有限公司所有。橫店是大陸最大的影視拍攝基地，同時也號稱全球最大的影視拍攝基地，被美國《好萊塢報導》稱為「中國好萊塢」。

(四)11 月 12 日上午前往浙江富陽市，下午返回杭州。

1. 11 月 12 日上午參觀考察黃公望隱居地（海峽兩岸交流基地）等景區。浙江省旅遊局黨組書記王文娟、副局長許澎，杭州市旅委主任李虹，富陽市政府副市長裘富水陪同考察。
2. 晚間與浙江省旅遊協會趙會長金勇會面並交換參訪心得。

(五)11 月 13 日上午前往錢塘江觀潮勝地海寧並考察臨近相關景點，下午驅車前往上海。

1. 錢塘江潮是中國最大且最壯觀的潮汐，和南美洲亞馬遜河、印度恆河並稱世界三大強流湧潮，每年農曆 8 月 18 日是最盛大的時候，河流潮頭以每秒近 10 公尺的速度推進，最高可達 8 公尺多，壯觀的景象和雄偉的氣勢讓遊客們嘆為觀止；海寧是金庸的故鄉，武俠小說處女作《書劍恩仇錄》中，提及乾隆的身世之謎就在海寧鹽官。鹽官古鎮，陳閣老宅，座落於宰相府第風情街上，是清代大學士陳元龍的故居，也是傳說中清朝皇帝乾隆的老家，海神廟，專祀“浙海之神”，素有“江南紫禁城”之美譽。
2. 下午驅車前往上海，視察上海辦事分處辦公室，晚間參加中國國際旅遊交易會開幕歡迎晚宴活動。

(六)11月14日上午巡視 CITM 臺灣館展攤，午間與台灣觀光代表團餐敘，下午與國家旅遊局李局長金早會晤，晚間辦理 CITM 臺灣之夜晚宴活動。

1. 上午 09:00-11:30 謝局長率代表團成員及北京辦事處楊主任瑞宗、上海辦事分處李主任嘉斌，赴位於上海新國際博覽中心 E5 號展館之臺灣館，瞭解佈展情形，並向參展之臺灣代表團員加油打氣，與各參展單位互動熱烈。隨後由海旅會台北辦事處滿宏衛主任陪同參觀大陸各省市推廣展館，交流相關推廣經驗，並感謝各省市旅遊協會對臺灣觀光之支持。
2. 中午與臺灣觀光代表團以及臺商代表，交流相關推廣經驗。
3. 下午大陸國家旅遊局新任局長李金早於上海浦東嘉里大酒店安排會晤謝局長及臺灣代表團貴賓，今年適逢新任國家旅遊局局長李金早上任，臺灣代表團團長謝局長及各旅遊界代表分別就如何強化未來兩岸觀光交流及旅遊品質提升與李局長充分交換意見，亦獲得李局長善意之回應，雙方對於加強兩岸觀光交流及創造兩岸旅遊業商機已獲共識。
4. 晚間 18:00-21:00 於上海卓美亞喜馬拉雅酒店舉行臺灣之夜晚宴活動：包含海旅會、媒體、華東組團社、臺商代表及兩岸旅遊業界 300 餘人出席，並安排上海知名星空樂隊於活動中表演，氣氛熱鬧非凡。

(七)11月15日上午前往楓涇古鎮考察，下午驅車返回上海，晚間與海旅會名譽會長邵琪偉會面。

1. 「楓涇」位於上海市金山區，為典型的江南水鄉古鎮，迄今已有一千五百多年歷史，它因地處吳越交匯之處，素有吳越名鎮之稱，古鎮周圍水網遍佈，鎮內河道縱橫，具有典型的江南風貌，「楓涇古鎮」文化底蘊深厚，是蜚聲國際的金山農民畫發源地，自二十世紀

七十年代後，以楓涇農民畫家為主體的金山農民創作出了鄉土氣息濃厚、藝術風格獨特的金山農民畫，讓楓涇已成為上海最負盛名的中國歷史文化名鎮。

2. 晚間謝局長率臺灣觀光業界代表與海旅會名譽會長邵琪偉會面，感謝兩岸旅遊業界的互助與合作，謝局長同時回應感謝邵名譽會長於在職期間對兩岸觀光交流的支持與貢獻，期盼共同努力之下，再造兩岸觀光交流新氣象。

(八)11月16日上午前往豫園、上海新天地商圈考察，下午即驅車前往虹橋機場搭機返臺。

1. 豫園坐落於上海市市區南部舊城的東北角，始建於1559年，原為明朝時的私人花園，因充分展現中國江南古典園林的建築與風格，與上海城隍廟和豫園商城毗鄰，是著名的江南古典園林，聞名中外的名勝古跡和遊覽勝地；上海新天地是以上海近代建築的標誌-石庫門建築舊區為基礎，改變了石庫門原有的居住功能，創新地賦予其商業經營功能，將上海歷史和文化的老房子改造成具國際水準的餐飲、購物、演藝等功能的時尚、休閒文化娛樂中心。

## 參、心得與建議：

### 一、心得

- (一) 2008 年開放大陸居民來臺旅遊、2010 年 5 月台旅會與海旅會在北京、臺北互設旅遊辦事機構之後，兩岸旅遊交流互動又再跨進一步。近年兩岸觀光交流大幅邁進，不僅雙向旅客人次數成長，觀光相關產業也活力大開。大陸地區來臺旅客除團體遊，個人遊的城市也增加到 36 處，個人遊比例正逐步提高，對於陸客來臺質量提升有正面之影響。
- (二) 兩岸業者透過中國國際旅遊交易會平台，經自由洽談與餐會交流，對兩岸旅遊業界媒合發揮實際效用，亦為兩岸業者提供合作契機、共同創造繁榮商機。
- (三) 考察浙江、上海等旅遊景點方面：整體而言，大陸各旅遊景點因得天獨厚之地理環境、中國古典文化等因素，故具競爭上之優勢，惟其部份細部設施及軟體管理服務等仍有很大的改善空間，此亦為臺灣相對的競爭優勢所在。

### 二、建議

- (一) 著眼未來大陸旅客來臺旅遊市場優質化發展，應輔導旅遊業者規劃優質行程，持續參與每年大陸舉辦之重要旅展，擴大宣傳臺灣優質化旅遊產品，如主題式之深度旅遊，如部落觀光、生態觀光、自行車體驗、觀光小城..等，俾大陸旅客能充分體驗臺灣多元豐富的台灣旅遊樣貌，對於提升及行銷臺灣國際觀光形象將更具效益。
- (二) 為促進兩岸旅遊產業雙向交流合作與融合發展，持續透過「台灣海峽觀光旅遊協會」及大陸「海峽兩岸旅遊交流協會」兩岸觀光溝通平臺管道，提升陸客團來旅遊品質及調整來臺客源結構，例如逐年推動陸客優質團之比例、擴大大陸旅客來臺自由行市場，以健全兩岸旅遊市場發展。



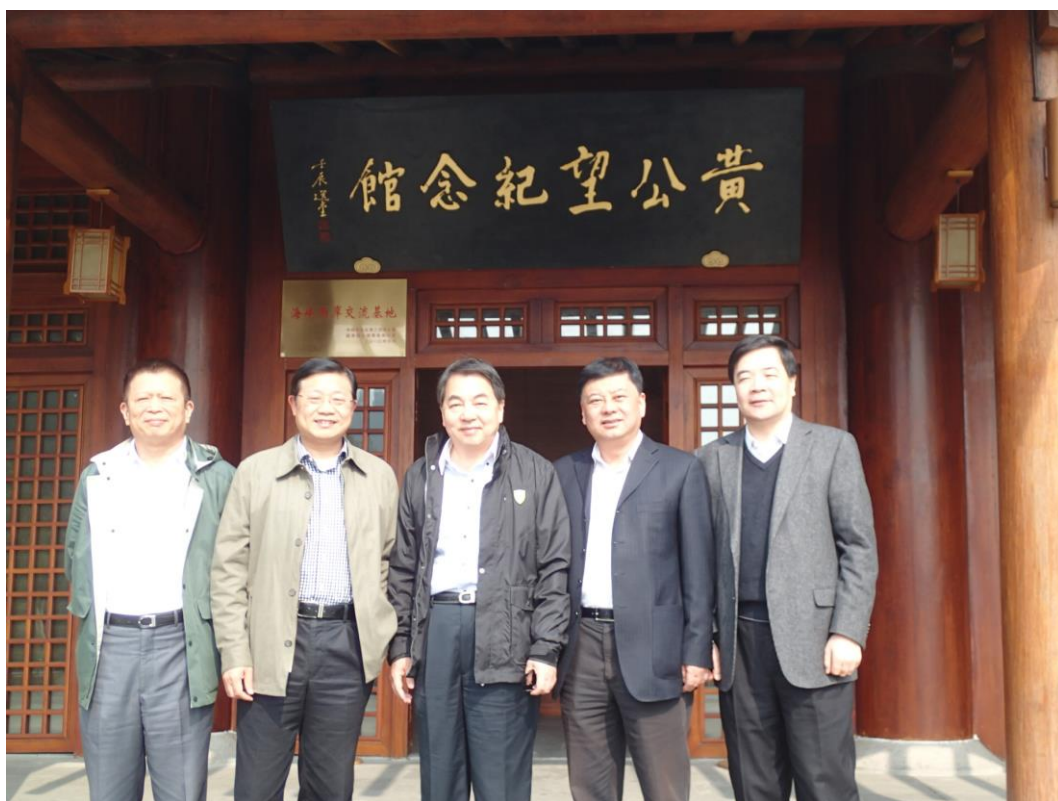
### (三) 肆、活動照片



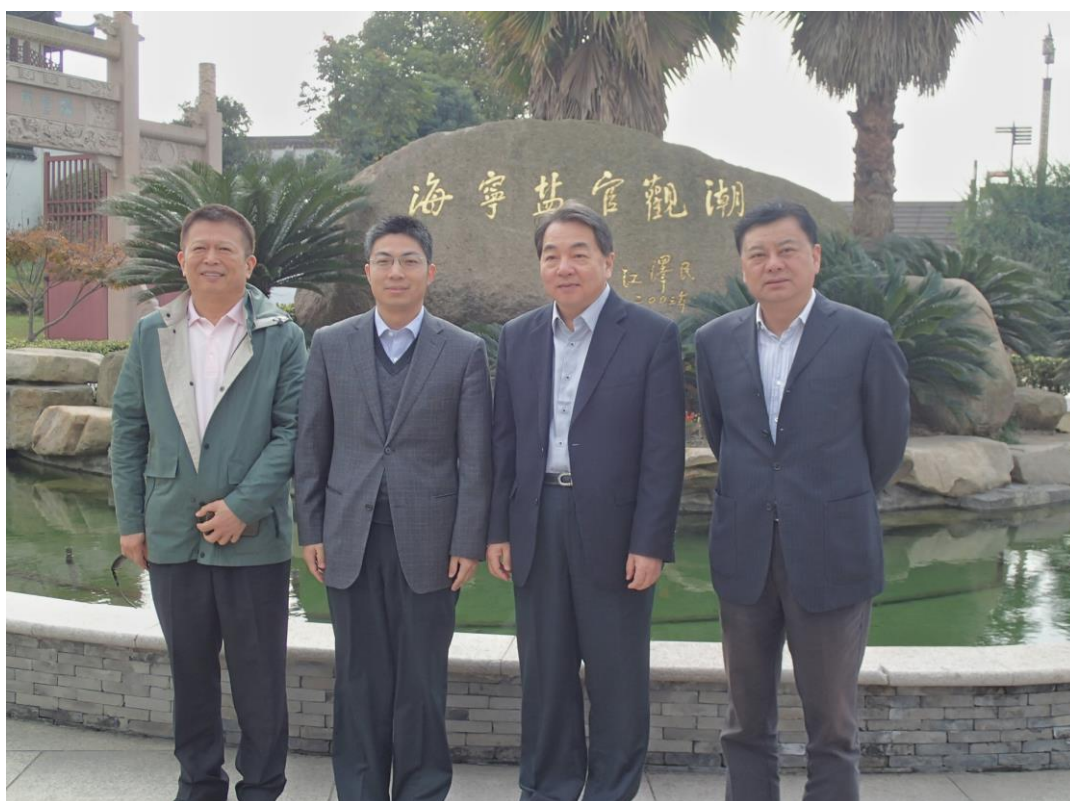
考察雪竇寺與拜會怡藏法師



出席 2014 國際旅行商合作大會晚宴



考察海峽兩岸交流基地:黃公望紀念館



考察錢塘將觀潮勝地:海寧



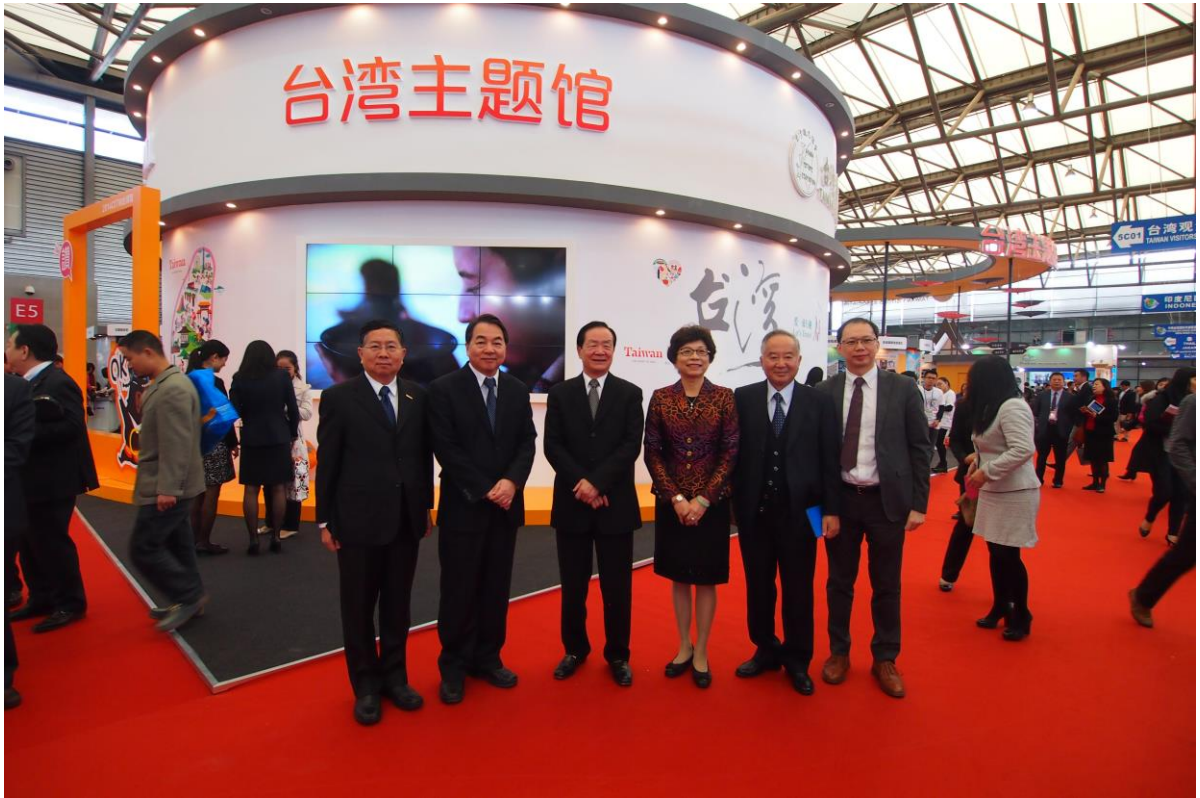


視察上海辦事分處



至 CITM 臺灣館會場巡視佈展情形





至 CITM 臺灣館會場巡視佈展情形



至 CITM 臺灣館會場巡視佈展情形

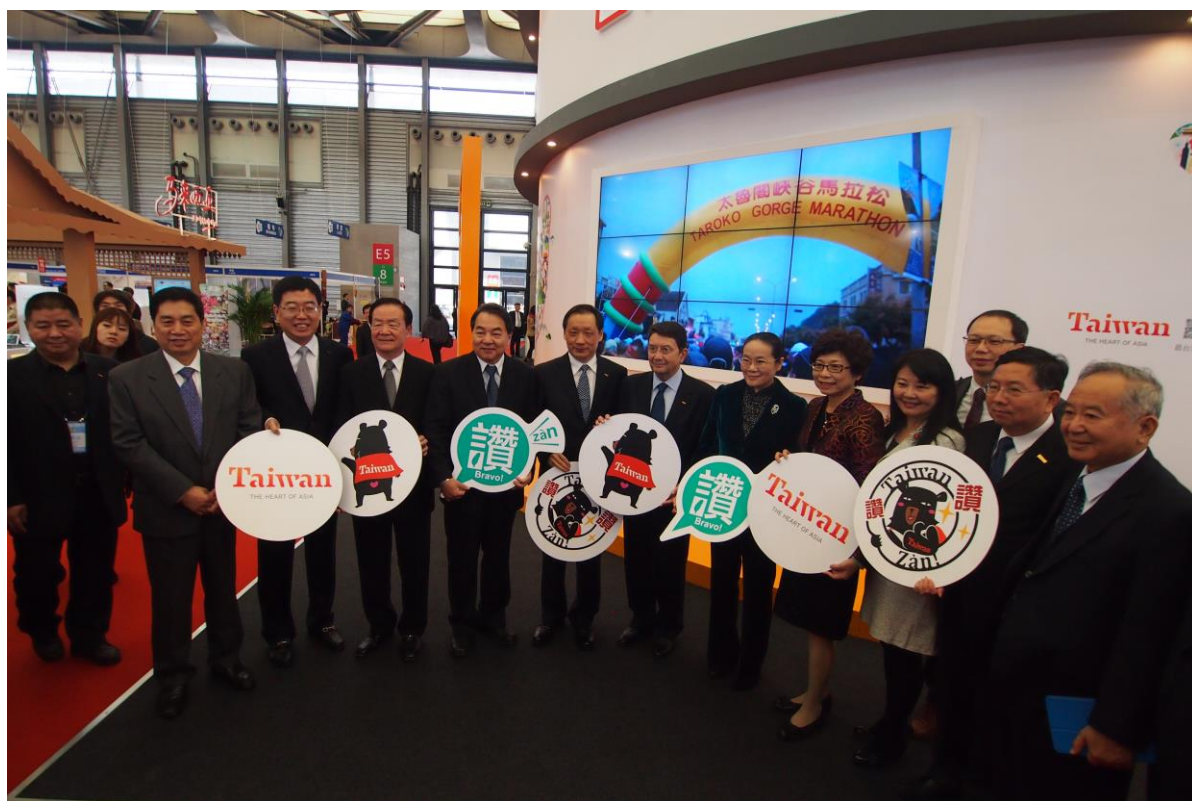




至 CITM 臺灣館會場巡視佈展情形(退輔會)



至 CITM 臺灣館會場巡視佈展情形

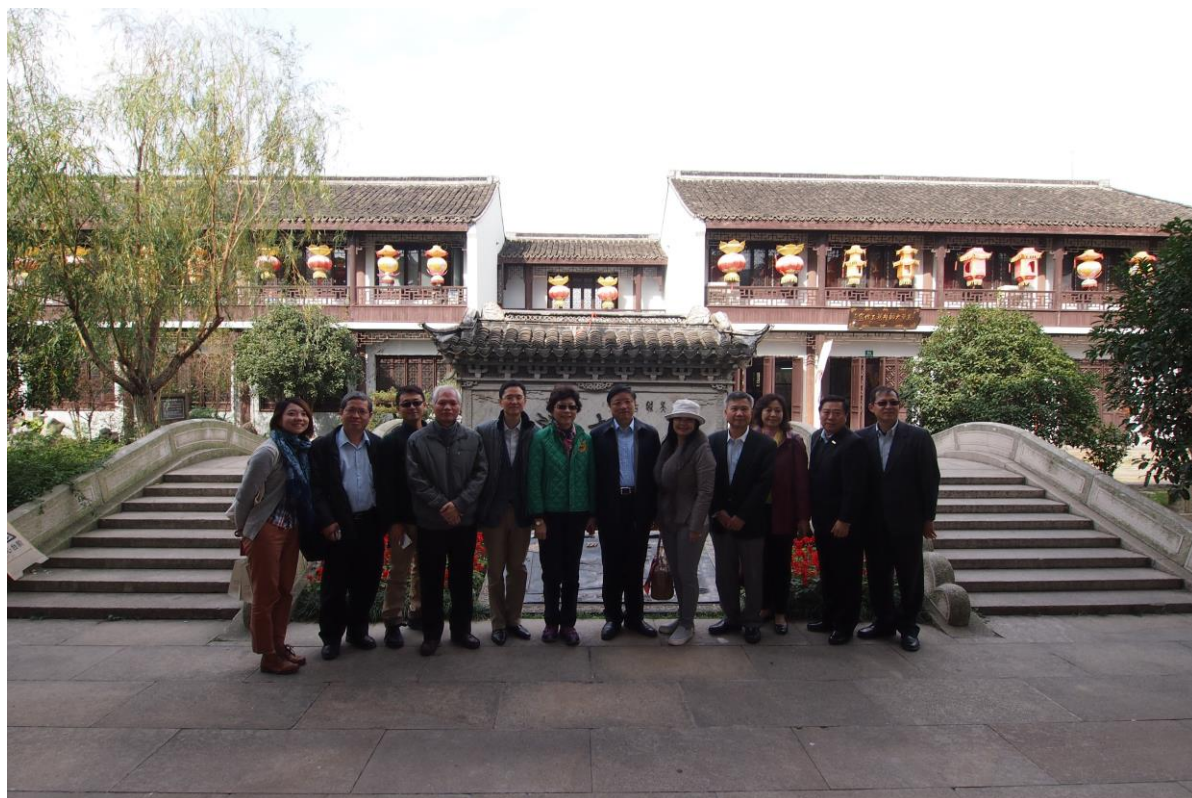


海旅會李金早會長會同部屬蒞臨臺灣館參觀





兩岸旅遊業界代表出席臺灣之夜晚宴



考察楓涇古鎮





考察上海豫園商圈

## 伍、媒體報導

# 媒体报道

探索2014中国国际旅游交易会签约国内展区(组图) [22]

11月14日 17:23 来源:新华网

11月14日 17:23 来源:新华网

快速注册,加入微博

手机号:0085 请输入手机号码 验证码: 立即注册

11月14日 17:23 来源:新华网

2014 中国国际旅游交易会

中国上海国际展览中心

11月14日 17:23 来源:新华网

2014中国国际旅游交易会签约国内展区(组图)

11月14日 17:23 来源:新华网

# 参会人数

2014中国国际旅游交易会闭幕 签订合同3600份

11月14日 17:23 来源:新华网

2014中国国际旅游交易会闭幕 接待人数超8万人次

11月14日 17:23 来源:新华网

# 美丽中国 2014 中国国际旅游交易会开幕

2014-11-16 00:18:42 来源: 网易旅游

11月14日,由中国国家旅游局、中国民用航空局和上海市人民政府共同主办的 [2014 中国国际旅游交易会](#) 在上海新国际博览中心开幕。中国国家旅游局局长李金早、上海市市长杨雄、联合国世界旅游组织秘书长塔勒布·瑞法依和本届旅交会主宾国代表——美国商务部旅游旅行办公室执行主任凯利·克莱格海德等出席开馆仪式并致辞。



出席开幕式的中外嘉宾有:上海市副市长赵雯、西藏自治区副主席曾万明、云南省政府资政刘平、联合国世界旅游组织执行主任祝善忠以及克罗地亚、牙买加、马来西亚、苏丹等国旅游部长。开馆仪式由中国国家旅游局副局长杜江主持。

李金早在致辞时说,创办于1998年的中国国际旅游交易会,已连续成功举办15届,见证了新世纪以来中国旅游业的跨越式发展,也为各国、各地区展示旅游资源、促进旅游合作提供了良好平台,成为亚洲地区规模最大的专业性旅游展会。本届旅交会的国际化、专业化、市场化程度进一步提升,相信大家一定会在这里收获喜悦,满载而归。中国愿以更加开放的姿态,与世界各国、各地区旅游业界加强合作,共享机遇、共谋发展,共创世界旅游业的美好明天。

瑞法依在致辞时说,2013年,亚太地区入境游客占世界的23%,据我们预测,这一比例将在2030年上升到30%。高速增长是缘于该地区尤其是中国具有活力的中产阶级的出现。中国政府把旅

游业放在国家政策的中心地位，建立新的法律框架大力支持其发展，产生了积极效果，中国市场已成为亚洲旅游业发展的驱动力量。联合国世界旅游组织将继续支持中国和亚洲旅游业发展。

杨雄在致辞时说，中国国际旅游交易会作为世界级的交易平台，覆盖地域日益广泛，展示内容更为丰富，国际影响日益扩大。上海中西方文化底蕴深厚，正在致力于世界著名旅游城市建设，以此促进经济社会发展的转型升级。

全国各省区市和港澳台嘉宾、中外旅行商和参展商代表、媒体记者等参加开馆仪式。简短的开馆仪式结束后，中外嘉宾一起巡视了 2014 中国国际旅交会展馆。